

ÅRSREGNSKAB 2024

for Hellevad-Ørum Sognes Menighedsråd

i Brønderslev Provsti

i Brønderslev Kommune

Myndighedskode 8449

CVR-nr. 13409218

Årsregnskabet indeholder:

Menighedsrådets erklæring
Revisors erklæring
Menighedsrådets forklaringer
Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskab i hovedtal
Årsregnskab for driften i hovedtal
Årsregnskab for godkendte projekter i hovedtal
Årsregnskab for godkendte anlæg i hovedtal

Forklaring til resultatdisponering
Finansiel status
Specifikation af driften
Specifikation af godkendte projekter
Specifikation af godkendte anlæg
Oversigt over faste ejendomme
Kollektregnskab

Bilag 1
Bilag 2

Antal vedhæftede biregnskaber: 3

Menighedsrådets erklæring

Menighedsrådet har behandlet og godkendt årsregnskabet for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 for Hellevad-Ørum Sognes Menighedsråd.

Årsregnskabet aflægges i overensstemmelse med regnskabsinstruksen og den til enhver tid gældende lovgivning for de lokale kirkelige myndigheder. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig og de udøvende regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af kirkekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt resultatet af aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 i overensstemmelse med den valgte regnskabspraksis.

Menighedsrådets forklaringer indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som den omhandler, og beskriver kirkekassens væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer.

Menighedsrådet har etableret retningslinjer og procedurer, der sikrer, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Der er endvidere etableret retningslinjer og procedurer, der sikrer, at der tages skyldige økonomiske hensyn ved kirkekassens forvaltning, og at oplysningerne i årsregnskabet er dokumenterede og i overensstemmelse med regnskabs-bekendtgørelsen. Det er således vores opfattelse, at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved kirkekassens forvaltning.

Her indsættes revisorerklæring automatisk ved offentliggørelse

2024 REGNSKAB

HELLEVAD-ØRUM

LØN		REGNSKAB	BUDGET	DIFF
3		984.091	973.000	11.091
4		1.300.108	1.119.000	181.108
6		76.825	92.000	15.175
		2.361.024	2.184.000	177.024

RESULTAT	2024	UNDERSKUD	278.633
		FRIE MIDLER	95.052
		REST	183.581
		REST	183.581
		LØN	177.024
		TRAILER	18.226

FRIE MIDLER BRUGT TIL NYT KONTOR+KIRKEGÅRDSPLAN

KORTTIDS LÅN AF PROVSTI 31-12-2024 200.000

101830 TILLÆGSBEVILLING 271.816

RADIATOR	13.318
TRILLEBØR	76.249
KIRKEGÅRDSPLAN	42.500
STOLE	74.950
HUSLEJE	57.800
COMPUTER	6.999

1 2.641.816 2.370.000 271.816

TILLÆGSBEVILLING

2 327.306 249.511 77.795

KALKJARL	
STOLE	74.950
KIRKEKLOK	

4	448.570	318.776	129.794
---	---------	---------	---------

TRILLEBØR	76.249
-----------	--------

TRAILER	18.226
---------	--------

KIRKEGÅRDSPLAN	42.500
----------------	--------

6	345.457	182.500	162.957
---	---------	---------	---------

KONTOR	50.000
--------	--------

HUSLEJE	57.800
---------	--------

COMPUTER	6.999
----------	-------

FOLKEKIRKENS IT	12.084
-----------------	--------

BUS SKOLEBØRN	6.614
---------------	-------

FOTOGRAF KONF.	4.501
----------------	-------

ABONNEMENT	29.330
------------	--------

Anvendt regnskabspraksis (Menighedsråd og selvstændige juridiske enheder)

Hermed følger en beskrivelse af de principper for værdiansættelser, som anvendes i regnskabet.

Årsregnskabet for denne kasse er aflagt i overensstemmelse med Bekendtgørelse af Lov om folkekirkens økonomi og deraf følgende cirkulærer og vejledninger fra Kirkeministeriet. Regnskabet er aflagt på formål og bevillingstyperne drift, projekt og anlæg.

Generelt om indregning og måling

Regnskabet er udgiftsbaseret, hvilket betyder at indtægter indregnes i takt med, at de indtjenes, imens omkostninger indregnes med de beløb der vedrører regnskabsåret.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Materielle anlægsaktiver: Da regnskabet er udgiftsbaseret, er der ikke optaget værdi af ejendomme eller andre materielle aktiver, som kassen måtte eje.

Resultatopgørelsen

Indtægter: Ligningsmidler indregnes i takt med at de modtages i kassen, og de periodiseres, hvor modtagelsen falder udenfor regnskabsåret. Andre indtægter indregnes efter faktureringsprincippet.

Omkostninger: Regnskabets omkostninger indregnes i takt med afholdelsen, herunder løn og andre lønafhængige omkostninger samt omkostninger i øvrigt.

Indtægter (udover den kirkelige ligning) og omkostninger er fordelt på formålene

- Kirkebygning og sognegård
- Kirkelige aktiviteter
- Kirkegård
- Præsteboliger mv.
- Administration og fællesudgifter
- Finansielle poster

Ekstraordinære poster: Omfatter indtægter og omkostninger, der hidrører fra begivenheder, som ikke hører under kassens ordinære drift og som derfor ikke forventes at være tilbagevendende.

Balancen

Aktiver

Tilgodehavender

Tilgodehavender er indregnet til nominelt beløb eventuelt med fradrag for nedskrivningen af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter omfatter forudbetalte udgifter vedrørende næste regnskabsår.

Kirke- og præsteembedekapitaler som er indbetalt til stiftet opføres til nominel værdi under tilgodehavender, med en modpost under egenkapitalen.

Værdipapirer

Værdipapirer vedrørende frie midler, opsparinger og legater m.v. optages til dagsværdi på årets sidste dag.

Likvide beholdninger

Likvider omfatter indestående på bankkonti, opsparing, kontantkasser og udlægskasser.

Passiver

Egenkapital

Egenkapital omfatter opsparing til anlæg, likviditet som er stillet til rådighed, arv og donationer som der ikke kan disponeres over, langfristet gæld som følge af at materielle aktiver ikke er aktiveret, videreførte anlægsmidler, projektmidler og frie midler.

Hensættelser

Omfatter hensættelser til ikke afklarede forpligtelser, til vedligeholdelse af gravsteder samt arv og donationer til specifikke projekter og formål.

Lån

Lån omfatter stiftsmiddellån og lån optaget i realkreditinstitutioner.

Skyldige omkostninger

Periodeafgrænsningsposter omfatter forud modtagne indtægter (ligningsmidler, bolig- og varmebidrag), der omfatter næste regnskabsår.

Anden gæld omfatter mellemregninger med andre folkekirkelige institutioner, kollekter, løndele m.m.

Årsregnskab i hovedtal

	Regnskab 2024	Budget 2024*
1 Fælles indtægter i alt	2.641.816,56	2.370.000,00
Indtægter	2.641.816,56	2.370.000,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
2 Kirkebygning og sognegård	-327.306,24	-249.511,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-327.306,24	-249.511,00
3 Kirkelige aktiviteter	-1.128.526,56	-1.120.171,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-984.091,72	-973.000,00
Udgifter, øvrig drift	-144.434,84	-147.171,00
4 Kirkegård	-1.203.821,78	-895.329,00
Indtægter	544.857,26	542.447,00
Udgifter, løn	-1.300.108,85	-1.119.000,00
Udgifter, øvrig drift	-448.570,19	-318.776,00
5 Præstebolig mv.	168.240,14	169.511,00
Indtægter	172.511,00	172.511,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-4.270,86	-3.000,00
6 Administration og fællesudgifter	-422.283,46	-274.500,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-76.825,72	-92.000,00
Udgifter, øvrig drift	-345.457,74	-182.500,00
7 Finansielle poster	-6.752,04	0,00
Indtægter	558,32	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-7.310,36	0,00
Resultat	-278.633,38	0,00

* Budgettet er ikke revideret

Ovenstående resultat disponeres til følgende konti:	Primo	Disponering	Ultimo
721130 Kirke- og præsteembedekapitaler	-286.665,04	0,00	-286.665,04
721140 Likviditet stillet til rådighed af provstiet	-129.999,80	0,00	-129.999,80
741110 Menighedsrådets frie midler	-95.052,86	278.633,38	183.580,52
Samlet disponering af samlet resultat		278.633,38	
Årets bevægelser på arv og donationer:	Primo	Disponering	Ultimo

Årsregnskab for driften i hovedtal

	Regnskab 2024	Budget 2024*
1 Fælles indtægter i alt	2.641.816,56	2.370.000,00
Indtægter	2.641.816,56	2.370.000,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
2 Kirkebygning og sognegård	-327.306,24	-249.511,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-327.306,24	-249.511,00
3 Kirkelige aktiviteter	-1.128.526,56	-1.120.171,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-984.091,72	-973.000,00
Udgifter, øvrig drift	-144.434,84	-147.171,00
4 Kirkegård	-1.203.821,78	-895.329,00
Indtægter	544.857,26	542.447,00
Udgifter, løn	-1.300.108,85	-1.119.000,00
Udgifter, øvrig drift	-448.570,19	-318.776,00
5 Præstebolig mv.	168.240,14	169.511,00
Indtægter	172.511,00	172.511,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-4.270,86	-3.000,00
6 Administration og fællesudgifter	-422.283,46	-274.500,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-76.825,72	-92.000,00
Udgifter, øvrig drift	-345.457,74	-182.500,00
7 Finansielle poster	-6.752,04	0,00
Indtægter	558,32	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-7.310,36	0,00
Resultat af driftsbevillingen	-278.633,38	0,00

* Budgettet er ikke revideret

Ovenstående resultat disponeres til følgende konti:		Primo	Disponering	Ultimo
721140	Likviditet stillet til rådighed af provstiet	-129.999,80	0,00	-129.999,80
741110	Menighedsrådets frie midler	-95.052,86	278.633,38	183.580,52
			278.633,38	
Disponering på tværs af bevillingstype*			0,00	
(*Disponeringer på tværs af bevillingstyper skal forklares i regnskabets forklaringer)				
Samlet disponering af resultat af driftsbevillingen			278.633,38	

Årsregnskab for godkendte projekter i hovedtal

	Regnskab 2024	Budget 2024*
1 Fælles indtægter i alt	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
2 Kirkebygning og sognegård	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
3 Kirkelige aktiviteter	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
4 Kirkegård	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
5 Præstebolig mv.	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
6 Administration og fællesudgifter	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
7 Finansielle poster	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
Resultat af projektbevillingen	0,00	0,00

* Budgettet er ikke revideret

Ovenstående resultat disponeres til følgende konti:	Primo	Disponering	Ultimo
Disponering på tværs af bevillingstype*		0,00	
(*Disponeringer på tværs af bevillingstyper skal forklares i regnskabets forklaringer)			
Samlet disponering af resultat af projektbevillingen		0,00	

Arsregnskab for godkendte anlæg i hovedtal

	Regnskab 2024	Budget 2024*
1 Fælles indtægter i alt	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
2 Kirkebygning og sognegård	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
3 Kirkelige aktiviteter	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
4 Kirkegård	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
5 Præstebolig mv.	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
6 Administration og fællesudgifter	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
7 Finansielle poster	0,00	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
Resultat af anlægsbevillingen	0,00	0,00

* Budgettet er ikke revideret

Ovenstående resultat disponeres til følgende konti:	Primo	Disponering	Ultimo
721130 Kirke- og præsteembedekapitaler	-286.665,04	0,00	-286.665,04
		0,00	
Disponering på tværs af bevillingstype*		0,00	
(*Disponeringer på tværs af bevillingstyper skal forklares i regnskabets forklaringer)			
Samlet disponering af resultat af anlægsbevillingen		0,00	

FORKLARING TIL RESULTATDISPONERING

Finansiell status**AKTIVER****Tilgodehavender**

611510-90	Debitorer
612110-619019	Andre tilgodehavender
619030	Kirke- og præsteembedekapitaler
619090	Gravstedkapitaler

Værdipapirer**Likvide beholdninger**

638140-60	Bank- og Girokonti
-----------	--------------------

Aktiver i alt**PASSIVER****Egenkapital**

721130	Kirke- og præsteembedekapital
721140	Likviditet stillet til rådighed
741110	Menighedsrådets frie midler

Hensættelser

761190	Hensættelser til gravstedskapital til vedligehold
--------	---

Lån**Skyldige omkostninger**

969020	Forskud på kommunal kirkeskat
972010-987220	Anden kortfristet gæld, herunder kollekter og løndele

Passiver i alt

Primo 2024	Ultimo 2024
7.098.890,44	6.614.750,44
35.728,51	21.388,10
255.917,28	-16.626,56
286.665,04	286.665,04
6.520.579,61	6.323.323,86
0,00	0,00
202.595,16	11.397,93
202.595,16	11.397,93
7.301.485,60	6.626.148,37

-511.717,70	-233.084,32
-286.665,04	-286.665,04
-129.999,80	-129.999,80
-95.052,86	183.580,52
-6.520.579,01	-6.323.323,26
-6.520.579,01	-6.323.323,26
0,00	0,00
-269.188,89	-69.740,79
-197.500,00	0,00
-71.688,89	-69.740,79
-7.301.485,60	-6.626.148,37

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
1 Fælles indtægter i alt	2.641.816,56	2.370.000,00
10 Kirkelig ligning	2.370.000,00	2.370.000,00
Indtægter	2.370.000,00	2.370.000,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
11 Tillægsbevilling fra reserven	271.816,56	0,00
Indtægter	271.816,56	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
2 Kirkebygning og sognegård	-327.306,24	-249.511,00
21 Kirkebygning	-327.306,24	-249.511,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-327.306,24	-249.511,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
3 Kirkelige aktiviteter	-1.128.526,56	-1.120.171,00
31 Gudstjeneste og kirkelige handlinger	-891.535,21	-881.171,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-856.692,73	-848.000,00
Udgifter, øvrig drift	-34.842,48	-33.171,00
32 Kirkelig undervisning	-9.807,36	-16.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-2.895,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-6.912,36	-16.000,00
34 Kommunikation	-74.073,00	-78.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-74.073,00	-78.000,00
35 Kirkekor	-72.482,01	-80.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-55.185,00	-65.000,00
Udgifter, øvrig drift	-17.297,01	-15.000,00
36 Kirkekoncerter	-66.054,99	-55.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-54.745,00	-50.000,00
Udgifter, øvrig drift	-11.309,99	-5.000,00
37 Foredrags- og mødevirksomhed	-14.573,99	-10.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-14.573,99	-10.000,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
4 Kirkegård	-1.203.821,78	-895.329,00
40 Kirkegården	-1.215.050,98	-884.329,00
Indtægter	518.428,06	542.447,00
Udgifter, løn	-1.300.108,85	-1.119.000,00
Udgifter, øvrig drift	-433.370,19	-307.776,00
41 Kapel/begravelse, urnenedsættelser	11.229,20	-11.000,00
Indtægter	26.429,20	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-15.200,00	-11.000,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
5 Præstebolig mv.	168.240,14	169.511,00
51 Præstebolig 1	-4.270,86	-3.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-4.270,86	-3.000,00
57 Skov og landbrug	172.511,00	172.511,00
Indtægter	172.511,00	172.511,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
6 Administration og fællesudgifter	-422.283,46	-274.500,00
60 Fælles formål	-282.301,12	-121.500,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-5.000,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-277.301,12	-121.500,00
61 Menighedsrådet/provstiudvalget	-31.316,00	-28.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-12.066,00	-12.000,00
Udgifter, øvrig drift	-19.250,00	-16.000,00
62 Personale	-22.168,27	-20.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-22.168,27	-20.000,00
64 Økonomi	-59.759,72	-80.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	-59.759,72	-80.000,00
Udgifter, øvrig drift	0,00	0,00
69 Forsikring/Arb. miljøråd./Stiftbidrag (PU)	-26.738,35	-25.000,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-26.738,35	-25.000,00

Specifikation af driften

	Regnskab	Budget
	2024	2024
7 Finansielle poster	-6.752,04	0,00
72 Øvrige renteudgifter	505,21	0,00
Indtægter	558,32	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-53,11	0,00
76 Momsregulering	-7.257,25	0,00
Indtægter	0,00	0,00
Udgifter, løn	0,00	0,00
Udgifter, øvrig drift	-7.257,25	0,00

Specifikation af godkendte projekter

Regnskab	Budget
2024	2024

Bilag 1: Faste ejendomme administreret af menighedsrådet

(bortset fra kirken og kirkegården med bygninger)

Matr. nr ejerlav og sogn	Areal	Seneste ejendomsvurdering		Skyldig Grundskyld*	Benyttelse, evt. leje og forpagtningsvilkår
		Ejendomsværdi	Grundværdi		
1A M.FL. HELLEVAD	470425	5.350.000	1.650.000		
Ejendomsværdi i alt		5.350.000			

**Indefrysning af grundskyld sker jf. lov nr. 278 af 12. april 2018. Loven medfører en midlertidig indefrysningsordning for 2018-2020. Det betyder, at kommunen skal indefryse årlige stigninger i grundskylden over 200 kr. pr. ejer.*

Bilag 2: Kollektregnskab

	Beløb
iINGEN KOLLEKT	
VI GØR OPMÆRKSOM PÅ - VI HAR EN KONTO TIL INDSAMLING TIL JULEHJÆLP (MOBILPAY) DENNE HAR INGEN INDVIRKNING PÅ KIRKENS DRIFT - VI FORMIDLER KUN KONTOEN	
KONTO 9070 1636650257 SALDO 31-12-2024	6.563,00

Renovering af kapellet ved Hellevad Kirke 2023-2024.

Skrevet af kirkeværge Karen Vinther Toft



Kapellet i 2022 inden renovering. Hækken er senere blevet skåret ned i højde med diget hele vejen rundt.

Ørum. Grunden ved Hellevad Kirke blev i foråret 1935 købt af Cykel Vilhelm for en pris af 3.800 kr. Midlerne blev skaffet gennem en række indsatser. Hellevad-Ørum Sogns Sparekasse bevilgede 1.000 kr. til sagen, ligesom der blev organiseret en basar på hotellet til indsamling af yderligere midler.

Som kirkeværge de sidste fire år ved Hellevad Kirke vil jeg her forsøge at beskrive kapellets historie og dets renovering, som jeg har været med til. Jeg har fået hjælp til dette af graver Henrik Jul Larsen, organist Lasse Christensen, entreprenør Christian Mortensen, sekretær i menighedsrådet Trine Kart, bygningskonstruktør John Lindby Nøhr og Lokalhistorisk Arkiv.

Kapellets historie

En kreds af menighedsrådets medlemmer suppleret med nogle indbyggere i sognet havde i 1935 sat sig det mål at realisere den gamle tanke om at få et ligkapel bygget ved hver af kirkerne i Hellevad og

Udkapeller ved Hellevad og Ørum Kirker.

Vi har modtaget:

En Kreds af Menighedsraadets Medlemmer suppleret med nogle Beboere af Menigheden har nu sat sig det Maal at realisere den gamle Tanke at faa Ligkapel bygget ved hver af Kirkerne i Hellevad og Ørum.

Allerede i Foraaret købte samme Kreds en ideel Grund ved Hellevad Kirke for en Pris af 3800 Kr. Man havde da den Glæde, at Hellevad-Ørum Pastorats Sparekasse af sit Overskud straks bevilgede 1000 Kr. til Formaalet, ligesom den gennem en Aarrække har sympatiseret med Tanken ved aarlig af Overskudet at betænke Sagen med 400 Kr. Udvalget anser nu Tidspunktet for inde til, at Kapellerne opføres.

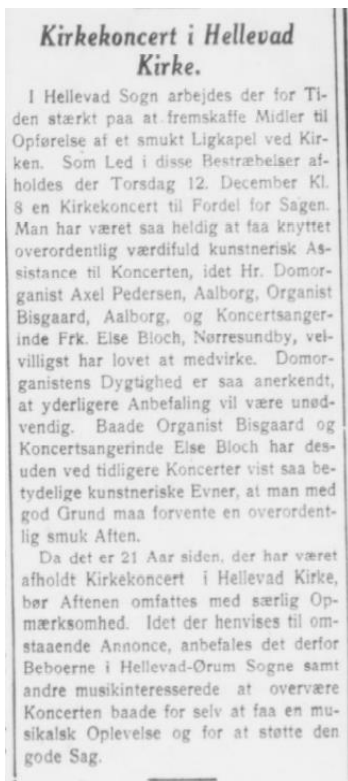
Det er derfor besluttet at afholde en

Basar med Tombola i Februar Maaned, og Udvalget har faaet den Opgave at besøge samtlige Beboere i Menigheden for at faa tegnet Gaver til Basaren. Det maa ønskes, at Udvalget maa blive vel modtaget og faa saa meget i "Posen", at dets Opgave kan blive lettet. Basaren, der vil blive afholdt paa Klokkeholm Hotel, vil blive stort anlagt, og saavel Hest, "Bil som Flyvemaskine og lignende Behageligheder" vil der blive Lejlighed til at vinde ved Lodtrækning.

Med lidt god Vilje vil Sagen let kunne gennemføres, og lad os derfor, ældre, men ogsaa yngre, staa sammen om at faa den gamle Tanke ført til Virkelighed — vi har jo før været med til at løfte en Sag i Flok.

H. P. Grunnet-Hansen,
Klokkeholm.

H.P. Grundet-Hansens artikel i Aalborg Amtstidende d. 30.11.1935.



Omtale af kirkekoncerten i Aalborg Amtstidende d.11.12.1935.

Der blev også afholdt en støttekoncert i Hellevad Kirke torsdag d. 12. december 1935 med deltagelse af domorganist Axel Pedersen, organist Bisgaard, begge fra Aalborg mens koncertsangerinde Else Bloch var trækplaster for en uforglemmelig aften. Da var det 21 år siden, at der sidst var afholdt kirkekoncert i Hellevad Kirke

Efter vellykket indsamling blev der på menighedsrådets vegne af arkitekt C.V. Heilesen indkaldt til licitation af kapel ved både Hellevad og Ørum Kirker d. 3.juni kl. 16 på Klokkeholm Hotel.



Aalborg Amtstidende d. 27.5.1936



Ved renoveringen fandt man det gamle terrazzogulv under klinkerne.

Kapellet ved Hellevad Kirke blev derefter bygget i 1937. Det blev tegnet af arkitekt Øjvind Jørgensen fra Frederikshavn og blev bygget i gule mursten og med terrazzogulv. Kapellet blev omkring 1993 malet hvidt.

Cykel Vilhelm



Vi skylder at fortælle lidt om Cykel Vilhelm, som ejede grunden før kirken.

På billedet fra 3. maj 1913 ser vi Kirkepladsen, hvor der blev afholdt husdyrauktion.

Huset til venstre i

billedet er Vilhelm Larsen's og cykelsmedjen, som han lod opføre i 1910. I midten ses forsamlingshuset og til højre Carl Gregersens købmandsforretning. Vilhelm solgte i disse år mange cykler, og samtidig handlede han en del med jord og fast ejendom. Han var en lun fyr, der elskede at tage gas på alt og alle, men han glemte at vedligeholde sit eget hus. Det var efterhånden ved at være en skamlet for byen og kirken. Vilhelm blev i 1931 opfordret til at tage et lån i huset og for lånet få huset istandsat. Intet skete, huset blev ikke kalket og roderiet omkring det blev værre og værre.

Disse problemer blev pludselig løst på en uventet måde, idet **Fanden** indirekte kom menighedsrådet til hjælp. Vilhelm havde glemt hans fødselsdag, terminen, og derved fik menighedsrådet gennem fogedretten lejlighed til at købe huset i 1935 og få det nedrevet.

Årsag til renovering af kapel

Den primære grund for at starte renoveringen af kapellet var, at lovkravet om et handicaptolet ved kirken skulle overholdes. Daværende toilet kunne ikke overholde kravene hertil, så toilettet skulle udvides. Ved siden af toiletrummet findes der et teknikrum til styring af fjernvarme og el både til kirken og

toilettet. Derfor var en udvidelse af toiletrummet den vej ikke mulig, hvorfor væggen ind til kapelrummet skulle flyttes.

Hvert år afholdes der syn af sognets bygninger, og her stod det klart, at kapellet i sig selv trængte til grundig renovering, både indvendigt og udvendigt.

Ønsker til projektet

Da væggen ind til kapelrummet skulle flyttes, opstod der ekstra plads ved siden af det nye handicaptollet. Den mulighed ønskede menighedsrådet at udnytte til at få etableret kølefunktion for opbevaring af kister i varme perioder. Tidligere måtte kister i varme perioder køres til Dronninglund Kirkes kapel. Etablering af kølefunktion i vores eget kapel var et stort ønske fra menighedsrådets side. Vi har et smukt og bevaringsværdigt kapel, og samtidigt et kapel der ligger midt i kommunen. Den centrale placering vil give andre sogne mulighed for at benytte køletill kisteopbevaring i varme perioder. Endelig var det vores ønske, at det skulle være muligt at se afdøde lokalt i kapellet inden begravelse.

Da hovedstien fra parkeringspladsen til kirken var i ringe stand og da der nu skulle laves ny handicapvenlig sti inden for muren hen til det nye handicaptollet, fandt vi det i menighedsrådet mest rentabelt at få det hele lavet i samme ombæring.

Forarbejdet

Forarbejdet begyndte i 2016, hvor man undersøgte, hvilke krav der var til nyt handicaptollet. Der blev taget kontakt til Krogh Arkitektur, som er erfarne arkitekter på kirkeprojekter, og de udarbejdede et projekt, som tog højde for de ønskede ændringer.

I 2020 kom der efter menighedsrådsvalget et næsten helt nyt menighedsråd i Hellevad. Der var meget at sætte sig ind i for det nye råd inkl. dette renoveringsprojekt. Derudover blev vi ramt af Corona, hvilket også forsinkede processen. I et sådant renoveringsprojekt kan menighedsrådet ikke alene bestemme. Dels skal der være øje for, at de kirkelige bygninger renoveres under hensyntagen til vores fælles kulturarv, dels skal der være hånd i hanke med økonomien.

Menighedsrådet har derfor i hele forløbet skullet have godkendelser fra Brønderslev provstiudvalg, som er forvaltningsinstans for alle menighedsråd i Brønderslev kommune.

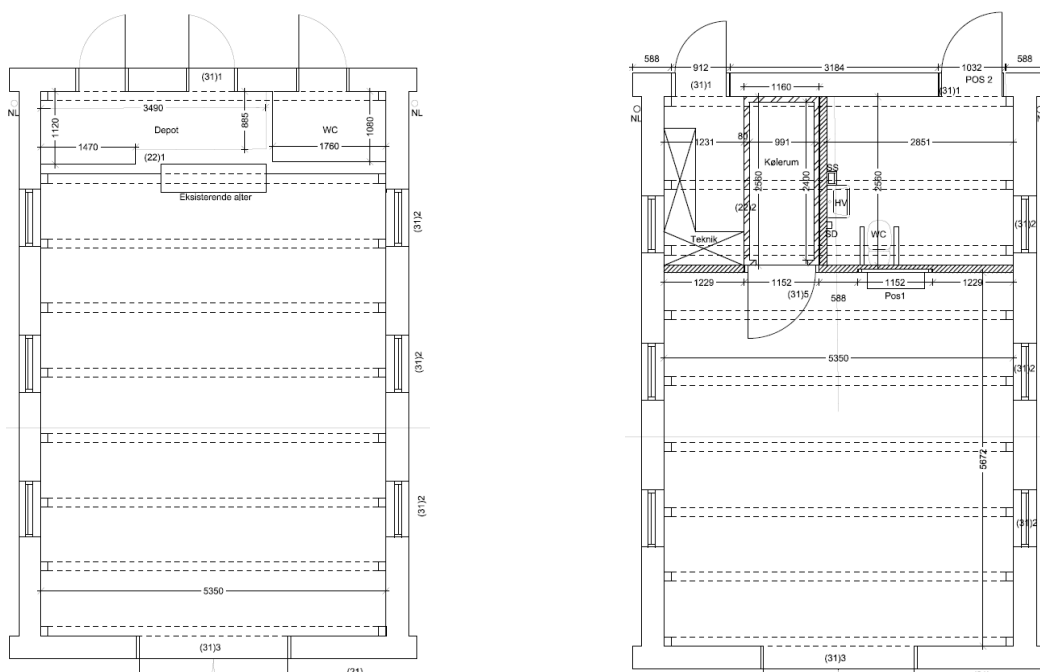
Vi ønskede at få etablering af kølerum og renovering af hovedstien med i projektet. Dette fik vi i første omgang fik afslag på. Det ville vi ikke umiddelbart godtage, så vi skrev igen en uddybende ansøgning med mange gode begrundelser. Efter besigtigelse og mere dialog med provstiet fik vi tilladelse. Krogh Arkitektur kunne nu hjælpe os i gang med udarbejdelsen af det endelige projekt, inkl. renoveringen af stierne som nu var en del af det samlede projekt.

Inden projektet kunne påbegyndes, blev træerne langs diget synet. De tre ahorntræer og de to store kastanjetræer blev vurderet til at være i deres henfaldsperiode, så dem ønskede menighedsrådet fældet. Dette gør man ikke bare på en kirkegård. Der skal både søges midler og tilladelse til fældning i provstiet. Og som led i dette kommer kirkegårdskonsulenten fra provstiet og vurderer træernes tilstand og helhedskonsekvensen af en fældning. Fældningen blev godkendt og udført lige inden projektets start.



Fældningen blev godkendt og udført lige inden projektets start.

Licitation blev afholdt i kapellet d. 19.9.2023. Her var indbudt fire entreprenører, Tømrmester Per Moltsen, Fruensgaard Byg A/S, M. Thomsen Støtt A/S og Svend Thomsen Eftf. ApS. Alle indbudte var kendt for godt og hensynsfuldt arbejde med renovering af kirker og det blev Svend Thomsens Eftf. ApS., som vandt licitationen.



Grundplanstegninger for før og efter renoveringen.

Renoveringsarbejdet

Renoveringen blev sat i gang fredag den 20.10.2023.

På opstartsmødet deltog Graver Henrik Jul Larsen, Kirkeværge Karen Vinther Toft, John Lindby Nøhr og Bo Wiener fra Krogh Arkitektur og Christian Mortensen, entreprenør Svend Thomsen Eftf. ApS. Byggemøder blev derefter som regel afholdt hver 14. dag, og de blev ledt af John Lindby Nøhr. Det gennemførte projekt bestod af en række dele:

Udskiftning af tegltag med tilhørende undertag

Tegltaget var med årene blevet medtaget af vind og vejr og var flere steder delamineret og nedslidt i overfladen, ligesom der manglede understrygninger. Tagkonstruktionen og installationer var dog i god og stabil stand.

Det gamle tegltag er derfor udskiftet med nyt med tilhørende fast undertag udført i rupløjet brædder og tagpap, og de eksisterende spær blev oprettet inden udførelsen af det nye tegltag.



Her er lidt billeder fra arbejdet

Istandsættelse af teknikrum samt etablering af handicapproilet

Det eksisterende teknikrum blev udvidet således, at der blev plads til et kiste-kølerum, som kan tilgås inde fra kapellet.



Toilettet blev udvidet for at skabe den plads og indretning et handicapproilet kræver. Dertil blev de gamle trin fjernet og terrænet blev forhøjet og jævnet for at hjælpe gangbesværede niveau-frit til toilettet. Det nye handicapproilet fik væghængt toilet, lovpligtigt tilbehør og der blev fundet penge til væghængt pusleplads.

Flere gamle detaljer blev bevaret ved renoveringen. F.eks. blev udluftningskanaler tilrettet ny funktion, og de flotte vinduer blev gået efter for råd og derefter malet.



Teknikrummet blev tilpasset til det nye udstyr fra kistekøl og andet nødvendigt.

Her er billeder af før og efter i teknikrummet:



Udskiftning af belægning på flisegangene

Den tidligere belægning var medtaget efter mange års kørsel – både hen til toiletlet og på hovedstien op til kirken. Den var ikke længere brugervenlig for gangbesværede, da belægningen ikke længere lå plant og fordi chaussesten lå på tværs af gangarealerne. Stien til toilet og til kirkens indgang er nu belagt med store granitfliser. Der er også lavet en lille sti ind til kapellet, som starter på P-pladsen udenfor kapellet. Endelig blev det, som følge af at gravstederne tæt på kirkens indgang allerede var nedlagt, muligt at udvide cirklen foran kirkens hovedindgang, hvilket giver bedre plads til forsamling foran indgangen.

Det færdige resultat

Selve kapellet blev færdigt i sensommeren 2024 og de sidste småting som f.eks. gardiner og maling af låger i løbet af efteråret 2024. Taget var længe undervejs, da der var mange frostdage i vinteren 23/24. Årsagen til at vinteren bremsede byggeriet var, at der blev anvendt hydraulisk kalkmørtel, som er god byggeskik. Mørtelen bruges ved de gamle kirker, hvor der stilles store krav til materialerne, og det skal kunne arbejde sammen med den eksisterende mørtel i konstruktionen. Fordelen ved den hydrauliske kalkmørtel er, at den kan optage små

bevægelser i murværket, samtidigt med at den er utroligt stærk, når den er fuldhærdet. Ulempen ved den er, at den ikke kan tåle det mindste frost under afbindingen. Hærdeprocessen tager længere tid, når temperaturen er lav. Den hårde og vedvarende vinter kom bag på os alle!

Murværket skulle desuden kalkes. Murene udenfor blev rensed op inden kalkning, så kalken hæftede bedre.



Kistekøl med plads til 2 kister



Indvendigt er kapelrummet blevet kalket, loftet malet og der er sat nye messingspot og gardiner op, som passer til de to smukke egetræsdøre - den ene er til kølerummet, mens den anden er en blænddør.



Kapellet var inden renoveringen omgivet af mange buske og småtræer og området trængte til en oprydning. Noget af beplantningen blev fjernet for at gøre plads til arbejdet. Efter færdiggørelsen blev området omkring kapellet terrænujævnet og tilplantet med græs og der blev lavet kantsætning mod den anlagte sti.

Der blev plads til et lille område, hvor der skal være en smuk bænk, så man kan sidde og nyde udsigten til kirken og kapellet, men også til Jyske Ås mod nord.



Afleveringsforretningen blev afholdt d. 28.8.2024 og her deltog, fra venstre, Entreprenør Christian Mortensen, Graver Henrik Jul Larsen, Kirkeværge Karen Vinther Toft og Bygningskonstruktør John Lindby Nøhr. Det har været et godt samarbejde mellem alle parter.

Vi har nu et smukt renoveret kapel, som ligger midt i byen og omgivelserne er blevet åbnet, så man kan se kirken og kapellet mere fra adgangsvejene. Det har været en god og spændende proces og menighedsrådet er meget glade for det færdige resultat.



GENERELLE OPLYSNINGER Sag: Hellevad Kirke – Restaurering af Hellevad kapel Byggherre: Hellevad Kirke / Hellevad Sognes Menighedsråd Entreprenør: Svend Thomsens EFTF. Aps	
ENTREPRISEOPLYSNINGER Entrepriseføle: Entrepriseføle Afleveringsform: ☒ ENDELIG AFLEVERING ☐ DELAFLEVERING	
DELTAGERE For byggherre: Karen Vinther Toff, Kirkeværge ved Hellevad Kirke Henrik Jul Larsen, Graver ved Hellevad Kirke John Lindby Nørh, Bygningskonstruktør MAK Krogh Arkitektur A/S For entreprenør: Christian Mortensen, indehaver Svend Thomsens EFTF. Aps	
FJEL OG MANGLER Alle tilsyns- og afvignotater er udbedret: ☒ Ja: ☐ Nej: KS-mappe afleveret: ☒ Ja: ☐ Nej: Drifts- og vedligeholdelsesmateriale afleveret: ☒ Ja: ☐ Nej: Fjæl og mangler er i henhold til fejl- og mangelliste(r) af dato(er): d. 06.06.2024 og 08.08.2024	
Mangler i øvrigt:	
Mangler, vurderes til: ☒ kr. ekskl. moms: ☒	
Mangler afhjælpes inden, samt gennemgang heraf aftales til: dato: 06.09.2024	
GARANTIPERIODER Garantiperioden på 1 år udløber den: dato: 28.08.2025 Garantiperioden på 5 år udløber den: dato: 28.08.2029	
Byggherrens bemærkninger:	
Entreprenørens bemærkninger:	
Dato og underskrifter for byggherre: John L. Nørh for entreprenør:	

KALKULATION PÅ BYGNINGSUDGIFTER SAMT RÅDGVNINGSDGIFTER TIL Hellevad kirke: PROJEKT Kapel og udearealer.

NEDENSTÅENDE KALKULATION ER TILRETET EFTER AFHOLDT LICITATION DEN 19.09.2023					Budget af den 31.07.2022	Licitation af den 19.09.2023	Pkt. 24 udgår fra flibudliste, indgår som en bygherreleverance	Opførelse d. 11.09.2024	Opførelse d. 13.11.2024
Pos.	REV A: 19.09.2023	REV B: 03.11.2023	REV C: 11.09.2024	REV D: 13.11.2024					
1	Ombygning af kapel inkl. teknonum, kølerum og håndicap toilet (Jf. skitser d. 21.09.2021)				950.000				
1.1	Etablering og drift af byggeplads, samt stillads.	Altset			50.000				
1.2	Bortskaffelse af mullerofugl affald.	Altset			25.000				
1.3	Udskrifning af tegnen med tilhørende undertag og nyt soelag i loftlum	Altset			200.000				
1.4	Nye tagrender, nedløb og firkantsdækning	Altset			50.000				
1.5	Afrensning af facader og grave, samt 3 x Kalkinger	Altset			70.000				
1.6	Udvendig rampe til HCP toilet og gløander	Altset			80.000				
1.7	Udskrifning af 6 stk. vinduer og 2 stk. døre: HCP-automatik på HCP-dør	Altset			75.000				
1.8	Udskrifning af vægge, nye vægge, lukning af dørhuler, nye dørhuler, Understøtning af vægge	Altset			150.000				
1.9	Nye loftter i Hekrak. og HCP, maling af loft i kapel.	Altset			25.000				
1.10	Rep. af murværk, efterfølgende maling af indvendige vægge.	Altset			25.000				
1.11	2 stk. indvendige døre i egelinne, samt olier	Altset			30.000				
1.12	Skærmesæt gennemgang af og maling af elstat. forår og garvindrue	Altset			15.000				
1.13	Nyt el arbejde og vvs arbejde	Altset			60.000				
1.14	Nyt HCP toilet, og tektonum, gulve, kirke maling m.m.	Altset			70.000				
1.15	Åbning til nyt HCP toilet.	Altset			25.000				
2	Kølerum med fliser (Jf. skitser d. 21.09.2021)				161.000				
2.1	11. stk kølerum	Altset			65.000				
2.2	Kistereoler	Altset			18.000				
2.3	Manuel kølevogn 41.000 tilbehør 12.000 kr. for elektrisk fremdrift (der er ikke indeholdt løftvogn i projekter)	Altset			53.000				
2.4	Montering og idriftsættelse af kølerum, køleresystem, alarm m.m.	Altset			25.000				
3	Udearealer ved kapel (Jf. skitser d. 28.03.2022)				0				
3.1	Udvendig haveanlæg ved kapel have.	Udgår			0				
4	Udearealer ved kirketårn (Jf. skitser d. 28.03.2022)				550.000				
4.1	Sti og haveanlæg på kirketårnen med tilhørende lamper. (garant belægning udgår og erstattes med beton belægning, lamper reduceres)	Altset			550.000				
4.2	Beskyring af træer (udføres og betales af Kirkens egne midler)	Altset							
4.3	Licitation resultat af den 19.09.2023 fra SVEND THOMSEN EFTE. APS	Tilbud			1.280.800	1.280.800			
4.4	Udtaget arbejder fra flibudlisten pkt. 24 - belægning i beton (215.000)	Udgår				---	215.000		
4.5	Hovedentreprise - Forbuntl' entreprisetum d. 11.09.2024							899.800	899.800
5	Generelt				215.000	325.000	747.200	850.489	850.489
5.1	Reetablering efter byggeplads	Altset			15.000	35.000	30.000		
5.2	Flouudseelige udgifter	Altset			200.000	250.000	250.000		
5.3	Baktra el og vand forbrug under bygge perioden	Altset				40.000	15.000		
5.4	Bygherreleverance - Belægning i granit (438.200) og overslag på flisbelægning (+14.000) tilbud fra Gvg anlæg	Tilbud					452.200		
5.5	Belægning - forbuntl' entreprisetum d. 11.09.2024							452.200	452.200
5.6	Forbuntl' flouudseelige udgifter d. 11.09.2024 (hovedentreprise og belægningarbejde)							398.289	428.499
6	Samlede anlægsarbejder håndværkerudgifter (Jf. skitser d. 21.09.2022 og 22.03.2022)				1.676.000	1.405.800	1.613.000	1.750.289	1.750.289
6.1	Gravationsarbejde, Arkitekt, Anlægning ved kommunale kirkelige myndigheder, udførelse af udbudsmateriale til entrepriser, licitation, og tilsyn. Byggebudget.				225.000	225.000	225.000	225.000	225.000
6.2	Ingemærkning				50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
6.3	Udvalgt til reproduktion, gebyrer for byggeledelse m.v.				30.000	30.000	30.000	30.000	30.000
6.4	Miljøscreening, udvælgelse af eksterne rådgivere.				50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
6.5	Afholdelse af f.eks. - eftersyn				5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
6.6	Gravationsarbejde, Arkitekt, Anlægning ved kommunale kirkelige myndigheder, udførelse af udbudsmateriale til entrepriser, licitation, og tilsyn. Byggebudget.								
6.7	Rådgivning til, med evt. ekstra bestilt arbejde efter licitationen.								
6.8	Baktra rådgivning til, foranget byggeperiode og håndtering af bestilt ekstraarbejde								
6.9	Altset til håndtering af bestilt ekstraarbejde efter d. 11.09.2024								
7	Sum				2.234.000	2.000.800	2.208.000	2.178.289	2.208.499
7.1	Noms 25%				559.000	500.200	552.000	544.572	552.107
8	Samlede udgifter incl. moms				2.795.000	2.501.000	2.760.000	2.722.861	2.760.536
8.1	Bygherre leverancer: P-plader til byggeplads, el. vand under bygge perioden								
Difference mellem oprindeligt budget d. 31.07.2022 og de faktiske udgifter (Overskud) inkl. moms									34.464